

حُلْمِي العَجِيب  
My Amazing Dream



مهرة القبيسي  
Mahra AlQubaisi

One amazing night, my two friends Mariam and Alyazia and I were in the living room of my house. As they watched TV, I thought of my graduation in three years, and going to college. What would I be in the future? I could be a doctor or a fashion designer or a teacher or an artist or a specialist in many fields, but which one? I turned off the TV and asked Mariam and Alyazia: "What do you want to be when you grow up?"

Mariam said: "I'm going to be a fashion designer."

Alyazia said: "I'm going to work in the armed forces. What about you?"

I mumbled: "I don't know."

Then my mother came in and said: "Come, girls. It's time for bed."

We went to my room and each of us stretched out on our beds. I said goodnight to my friends, but I stayed up, staring at the ceiling and thinking: What will I be in the future?

The next day, I got out of bed to find myself in another world. I wasn't at my house. This house was empty. I went into the bathroom and ... what I shock! I was ... I was grown up! That was not how I looked! That was not the nightgown I'd worn to bed last night! What had happened?

في ليلةٍ من إحدى الليالي العجيبة، أنا وصديقتي مريم واليازية كنا جالسين في غرفة الجلوس في بيتنا، وكنا نشاهد التلفاز حينها أنا كنت أفكر أنا سوف أخرج بعد ثلاثة أعوام، وسوف أذهب للجامعة، ولكن ماذا أريد أن أعمل في المستقبل؟ يمكن أن أكون طبيبةً أو مصممة أزياءٍ أو عدة أشياء كثيرة ولكن ماذا هي؟ عندئذٍ أطفأت التلفاز وسألت مريم واليازية: ماذا ستصبحون عندما تكبرون؟

فقالَت مريم: أنا سوف أصبح مصممة أزياءٍ.

وقالَت اليازية: و أنا سوف أعمل في القوات المسلحة وماذا عنك؟

قلتُ لها: «لا أعلم»

بعدها أتت أمي وقالَت: «هيا يا بنات حان وقت النوم»

فذهبنا إلى غرفتي وتمددت كل واحدةٍ متًا على سريرها، و قلتُ لهنّ: «تصبحون على خير» لكنني بقيت أرى سقف غرفتي وأفكر عن ماذا سوف أعمل في المستقبل؟

وفي اليوم التالي قمت من السرير ورأيت نفسي في عالم آخر، ولم أكن في بيتي ولا يوجد أحدٌ في هذا البيت ذهبت إلى الحمام ولكن؟! صدمت أنا ... أنا، أنا كبرت هذا ليس شكلي وليس لباس النوم الذي لبسته قبل أن أنام، ولكن ماذا حدث؟!

I ignored the whole thing, telling myself that I must still be asleep. "This is what comes of staying up late!" I thought. I started getting ready for school, but when I opened the door, I saw something that can't be described. "What year is this?" I asked myself. There were cars flying between the houses! What is this? Do I have a car? Yes, I do!

I got into the car and heard a voice: "Good morning, Miss Mahra. Where would you like to go?"

"Who are you?" I asked.

The voice said: "I'm your personal driver."

I gasped. "What? I have my own driver?"

"Yes," he replied.

"Take me to school," I said.

He replied: "Oh, no. Have you forgotten? You're supposed to look for a job today."

تجاهلتُ الأمرَ تمامًا وقلتُ يبدو أنني لا أزالُ نائمةً، تَبًّا للسَّهرِ الطَّويلِ. جهزت نفسي للمدرسة وعندما فتحت بابَ عَرفتي رأيت شيئًا لا يمكن وصفه! سألت نفسي نحن في أيِّ عامٍ؟ السيارات تطير بينَ البيوت؟! ماذا أنا لذي سيارة لنفسِي!!

ركبتُ السيارةَ وسمعت صوتاً، قال لي: «صباحُ الخير الآنسه مهرة» الى أين تريدین الذهاب؟

قلتُ: «من أنت؟»

قال: «أنا سائقك الشخصي»

قلتُ: «ماذا أنا لذي سائق شخصي؟»

قال: «نعم»

قلت له: «خذني للمدرسة»،

قال: "يا للهول هل نسيتِ اليومِ أنتِ سوف تذهبين للحصول على عملٍ"



"Where's my mum?" I asked.

سألته «أين أمي؟»

He replied: "She's at her company, but you can't go see her now." Then he added: "Let's start the tour."

قال: «أمك في شركتها وأنت لا يمكنك الذهاب لها الآن!

وقال هيا نبدأ الجولة.

Overcome with astonishment, I replied: "All right."

قلت والعجبُ يملأ قلبي: «حسناً».

After a few minutes he said: "We've arrived at the first employment centre for engineering." I said no because I didn't like engineering. "All right," he said. "What do you like then?" I replied that I like art, science and animals.

بعد عدة دقائق قال: «وصلنا لأول مركزٍ توظيفٍ «الهندسة» وقلت له: «لا أنا لا أحب الهندسة»، فقال: «حسناً ماذا تحبين؟»، قلت له: «أنا أحب الفنَّ والعلوم والحيوانات»

He said: "Ah-ha! I know just where we need to go. There are three places from which you can choose a suitable job." "Wait a minute," I said, "I love animals, but I can buy one or more as pets. As for art, I can practice that in my spare time."

فقال «آها.. عرفت أين نتجه، لثلاثة مواقع وبينها أنتِ سوف تختارين عملك المناسب» قلت له: «أمهلني دقيقةً أنا أحب الحيوانات يمكنني شراء واحدٍ أو أكثر ووضعه عندي في البيت والفن يمكن في الوقت الفراغ أنا يمكنني أن أتفنن»

The driver said: "Excellent. You've made my day shorter. Let's head for the science centre."

قال السائق: «ممتاز قصرت عليَّ يومك هيا بنا لموقع العلوم.»

A few minutes later, we reached the science centre. It was very high and not all of the buildings were in one place on the ground, as I was used to. The buildings were actually floating in the air! All the cars were flying around and there were no traffic lights because all the cars were programmed, just like my car. What an amazing world!

The driver said: "We've arrived, Miss. Help will be waiting for you at the door to assist you in finding a suitable job. I'll be waiting for you here." "All right," I said. "And thank you."

I opened the door and at the entrance, a woman was waiting to help me find a suitable job.

"Welcome, Miss Mahra," she said. "My name is Charlie and I'm going to help you find a job. This is the science centre. I'll show you all the places here. We're going to ride a train that will explain everything to you. Finally, you'll choose three jobs that you like the most and we'll go to see them being practiced."



بعد خمس دقائق وصلنا للموقع العلوم كان مرتفعاً جداً، وكل الأماكن ليست على أرضٍ واحدةٍ كما عهدتها، ولكن هي كانت طائرة كل البنيان ليس على سطح الأرض! وكل السيارات تطير ولا يوجد إشارة مرور لأن السيارة مبرمجة نفس سيارتي كأن السائق هي السيارة. عجيب هذا العالم!

السائق قال لي «أيتها الآنسة نحن وصلنا للموقع يوجد مساعدة تنتظرك عند الباب لكي تساعدك للحصول على العمل المناسب سوف أنتظرك هنا.»

قلت له: «حسنًا وشكرًا.»

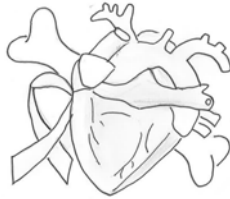
فتحت الباب وعند المدخل كان يوجد امرأة تنتظرني لكي تكتشف عملاً يناسبني. قالت لي: «مرحباً الآنسة مهرة» أنا اسمي جارلي، وأنا سوف أساعدك اليوم للحصول على عمل لك، هذا هو موقع العلوم سوف أريك كل الأماكن ولكن نحن سوف نركب قطار وسوف يشرح لك كل شيء، وفي النهاية أنت سوف تختارين ثلاثة أعمالٍ أعجبتك وسوف نذهب إليهنّ.

I said: "All right, let's go ..."

My assistant and I got on the train. I took a seat. "Welcome, everyone, on the science train. Let's go ..." a male voice said on the intercom. The train showed me a lot of things including heart surgery, cancer treatment, bone and artery surgery. The three I liked the most were heart, cancer and bone surgery.

After the tour was over, my assistant asked: "What three things did you like the most?" I replied: "Cancer, heart and bones." "Let's go," she said. "I'll take you to those three places and you can choose your suitable job."

We entered a big hall where there were a lot of people and doctors. In this place there were many open jobs and specialisations, and for each specialisation there was a specific room. Strangely, there were no walls dividing the space; instead, there were amazing screens. Each screen showed information about the different specialisations. For example, if you pressed the button for 'heart', it would tell you a lot of things, such as the pros and cons of choosing this specialisation.



قلت لها: «حسنًا، هيا بنا»

أنا ومساعدتي ركبنا القطار وجلست عن مقعد وسمعت صوت رجل يتكلم ويقول «مرحبًا جميعًا في قطار العلوم هيا بنا». أراني هذا القطار أشياء كثيرة مثل جراحة القلب السرطان والعظام والشريان ولكن الثلاثة التي أعجبتني أكثر هي: القلب والسرطان والعظام.

و عند نهاية الجولة سألتني مساعدتي «ما الثلاثة أشياء التي أعجبتك في الجولة؟»

قلت لها: «السرطان والقلب والعظام.» فأجابتنني: «هيا بنا سوف اخذك الى ثلاثة أماكن ومنها يمكنك اختيار عملك المناسب»

دخلنا قاعة كبيرة يوجد فيها الكثير من الناس ولطباء وفي هذه القاعة يوجد أماكن كثيرة وتخصصات كثيرة لكل تخصص يوجد غرفة ومن الغريب في الموضوع أنه لا يوجد جدران لتقسيم المكان ولكن شاشة عجيبة تفصل بينها، ويوجد فيها معلومات عن التخصصات مثلًا: إذا كبست على زر القلب سوف يخبرني أشياء كثيرة عنها مثل الأشياء الجيدة اذا اخترت هذا التخصص و الأشياء السيئة.

My personal assistant then said: "We've arrived at the bone station. Go ahead and explore. In a little while, we're going to go to a place where you'll engage in a real-life experience on the job. Not just bones but heart and cancer as well."

I replied: "All right."

After I had read about the three topics, my assistant and I, along with a large group of people, went to conduct a real-life experiment. We got into a large airship. The place was very dark. A man's voice said: "All right, we've arrived. Split up into groups of four. There are 16 people here, so that's four in each group. Please conduct your experiments quietly because there are many ill patients here. We'll show you how we treat them, explain about work hours and other regulations. You must wear the proper clothing as well as masks so as not to get sick. So, are you ready?"

"Yes!" everyone cried.

"Quiet, please. Let's get to work ... "

عندئذٍ، قالت مساعدتي الشخصية: «لقد وصلنا لمحطة العظام اكتشفي المكان و  
أقرئي الأشياء، لأنه بعد قليل سوف نذهب لمكان لتلقي تجربة عن هذا العمل  
وليس العظام و حتى القلب و السرطان.»

قلت لها: «حسناً»

عندما انهيت القراءة عن الثلاثة أشياء ذهبنا أنا ومساعدتي ومجموعة كبيرة من الناس  
لتلقي تجربة عن العمل، ركبنا مركبةً هوائيةً، المكان مظلمٌ جداً، حينها قال رجلٌ:  
«حسناً نحن وصلنا للمكان الكل تفرّقوا الى مجموعاتٍ، وفي المجموعة أربعة أشخاص،  
يوجد ستة عشر شخصاً هنا ولذلك سوف يكون أربعة في كل مجموعة وأريدكم لأن  
تقوموا بتجاربكم بهدوءٍ لأن في المكان الذي نحن فيه يوجد الكثير من المرضى، ونحن  
سوف نريكم نحن كيف نعالجهم وكُم هي وقت العمل و الالتزامات أخرى ويجب كل  
منكم أن يلبسَ ملابس العمل والأقنعة لكي لا تمرضوا، حسناً هل أنتم جاهزون؟!»

«نعم.» صرخ الجميع.

«بهدوءٍ - من فضلكم - هيا لنبدأ العمل.»



We split up into four groups and everyone put on work clothes. Each group would go to see four patients. We were instructed: "Each of you will be a doctor and examine the patient then treat them – if possible, of course. All right, let's go ..."

Each group went into a room. The rooms were dark and in each one there was a patient, a doctor and a nurse.

"Hello, everyone," said the doctor. "I'm Doctor Khaled. This is the patient Ahmed and this is Nurse Ayesha. Today, I'm going to tell you about Ahmed's condition and you must identify his illness and the correct treatment."

The nurse said: "This patient has very weak immunity. He suffers from hair loss and a low blood count. The same illness runs in the family. What is it?"

One of the girls answered: "I know; he has Leukaemia."

"Good for you!" the doctor said. "He's in the second stage so what is the treatment?"

انفصل الجميع لأربعة مجموعاتٍ والكل لبس ملابس العمل كل مجموعة ستذهب لمريضٍ وسوف يكون طبيبًا وسوف تفحصون المريض وسوف تعالجونه إذا ممكن بالطبع وكل المجموعات ستذهب لأربعة مرضى، «حسناً. هيا بنا».

عندها كل مجموعة ذهبت لغرفة والغرف كانت مظلمة وكان يوجد طبيب وممرضة ومريض.

قال الطبيب: «مرحبًا جميعًا أنا اسمي الطبيب «خالد» وهذا المريض اسمه «أحمد» وهذه الممرضة اسمها «عائشة» واليوم سوف أخبركم عن حالة أحمد، وأنتم يجب أن تكتشفوا مرضه وعلاج مرضه».

بعدها قالت الممرضة: «هذا المريض عنده مناعةٌ ضعيفةٌ جدًا، ولديه تساقط الشعر ونسبة الدم عنده قليلةٌ وفي العائلة يوجد ناسٌ جاءهم هذا المرض، ما هو؟

إحدى البنات قالت: «أنا أعرف عنده سرطان الدم.»

الطبيب قال: «أحسن! ولكن هو في المرحلة الثانية وما هو العلاج؟»

"Chemotherapy," I replied and the nurse said, "Correct. But don't worry. This patient is just a doll."

The doctor explained what we needed to do and how to do it, then we went to see three more patients and did the same thing. At the end, they gave us a test that we had to solve. Then they corrected the test and we got on the train that would take me back to the car, which would take me home.

I sat thinking about what I had enjoyed the most that day. One of the patients we'd visited was a child suffering from asthma. I knew that I loved children. I knew how to convince them to take their medicine and a lot of other things.

When I returned to the car, my assistant said: "I hope you've learned something today and that you've determined the right job for you. See you later!"

After I had said goodbye to my assistant, my driver asked: "Were you able to decide on the best job for you?" I replied with a yes. "And what is it?" asked the driver.

أنا قلت «الكيميائي».

قالت الممرضة: «صحيح» لكن لا تخافوا هذا المريض مجرد دميمة»

شرح الطبيب ماذا نفعل وكيف و ذهبنا لثلاثة مرضى آخرين، و عملوا نفس الشيء و عند النهاية اعطونا اختبار وكان من اللازم أن نحلها، بعدها صححوا الاختبار وركبنا القطار لنعود للسيارة لأعود للبيت.

جلست أفكر بما أعجبني أكثر في هذا اليوم، أهدُ المرضى زرتناهم اليوم كان طفلاً و كان يعاني من الربو و أنا أعرف أنني أحب الأطفال و أعرف كيف أقنعهم لأخذ الدواء والكثير من الأشياء. عندما وصلت الى السيارة قالت مساعدتي: «أتمنى أن تكوني قد تعلمت شيئاً اليوم، و أتمنى أنك عرفتِ عملك المناسب أراك لاحقاً وداعاً» بعد ما ودعت مساعدتي ركبت السيارة.

سألني السائق «هل عرفتني ما هو عملك المناسب؟» قلت له «نعم» رد علي «وما هو عملك؟»

"A paediatrician," I replied. "Excellent," he said. "Shall we go home now?" "Yes," I said. "I want to get some sleep after this exhausting day."

"All right," he said. "Let's go home ..."

When I got home, I went to my bed for a nap. When I woke up, I heard the voices of my mother and my friends saying, "Come on, Mahra, you'll be late for school!"

I thought to myself: "What's happened? Was it all just a dream?" When we got on the bus to go to school, Alyazia asked me, "What do you want to be when you grow up?"

"A paediatrician," I replied.

And that was my amazing dream.



قلت له «طبيبة أطفال» قال «ممتاز، والآن هل نعود الى البيت؟» قلت له: «نعم أريد أن أنام بعد هذا اليوم المتعب.»

قال «حسنًا إلى البيت»

عندما وصلت للبيت ذهبت الى سريري لأخذ قيلولةً، و عندما قمت من النوم سمعت صوت صديقاتي و أمي يقولون لي «هيا يا مهرة سوف تتأخرين عن المدرسة!»

فقلت لنفسي: «ما الذي حصل؟ هل كل هذا كان مجرد حلم؟» عندما ركبت السيارة للذهاب الى المدرسة سألتني اليازية: «ماذا سوف تفعلين عندما تكبرين؟»

قلت لها «طبيبة أطفال.»

و هذا كان حلمي العجيب.